



## DOHODA O ZMENE V OSOBE ÚČASTNÍKA ZMLUVY O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB - DOHODA O PREVZATÍ DLHU

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka v spojení s § 524 a nasl. a § 531 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

(ďalej len „dohoda“) medzi:

### 1. PODNIK:

|                        |                                                                                             |               |            |              |               |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------|--------------|---------------|
| Obchodné meno / sídlo: | Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava                                       |               |            |              |               |
| Zapísaný:              | v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava 1, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B |               |            |              |               |
| IČO:                   | 35 763 469                                                                                  | DIČ:          | 2020273893 | IČ pre DPH:  | SK 2020273893 |
| Zastúpený:             |                                                                                             | Kód predajcu: |            | Kód tlačiva: | 194           |

### 2. Pôvodný Účastník:

| A Účastník- fyzická osoba nepodnikateľ                           |  |             |  | B Účastník - právnická osoba alebo fyzická osoba - podnikateľ    |                        |             |              |
|------------------------------------------------------------------|--|-------------|--|------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------|--------------|
| Titul:                                                           |  | Meno:       |  | Obchodné meno / názov:                                           | SLUŽBY MODRA, s. r. o. |             |              |
| Priezvisko:                                                      |  |             |  | Sídlo / miesto podnikania:                                       | Šúrská 5, 900 01 Modra |             |              |
| Bydlisko:<br>(ulica, súp. , orient., číslo, PSČ, mesto)          |  |             |  | Register, číslo zápisu podnikateľa:                              |                        |             |              |
| Rodné číslo:                                                     |  | Číslo OP:   |  | IČO:                                                             | 43805426               | IČ pre DPH: | SK2022478271 |
| Kontaktné tel. číslo vrátane predvoľby tel. čísla v pevnej sieti |  | Št. prisl.: |  | Kontaktné tel. číslo vrátane predvoľby tel. čísla v pevnej sieti |                        |             |              |
| Zastúpený: (meno, priezvisko, funkcia zástupcu)                  |  |             |  |                                                                  |                        |             |              |

### 3. Nový Účastník:

| A Účastník- fyzická osoba nepodnikateľ                           |  |             |  | B Účastník - právnická osoba alebo fyzická osoba - podnikateľ    |                           |             |              |
|------------------------------------------------------------------|--|-------------|--|------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------|--------------|
| Titul:                                                           |  | Meno:       |  | Obchodné meno / názov:                                           | Mesto Modra               |             |              |
| Priezvisko:                                                      |  |             |  | Sídlo / miesto podnikania:                                       | Dukelská 38, 900 01 Modra |             |              |
| Bydlisko:<br>(ulica, súp.<br>orient., číslo,<br>PSČ, mesto)      |  |             |  | Register, číslo zápisu podnikateľa:                              |                           |             |              |
| Rodné číslo:                                                     |  | Číslo OP:   |  | IČO:                                                             | 00304956                  | IČ pre DPH: | SK2020662193 |
| Kontaktné tel. číslo vrátane predvoľby tel. čísla v pevnej sieti |  | Št. prísl.: |  | Kontaktné tel. číslo vrátane predvoľby tel. čísla v pevnej sieti |                           |             |              |
| Zastúpený: meno, priezvisko, funkcia zástupcu)                   |  |             |  |                                                                  |                           |             |              |

### 4. FAKTURAČNÉ PODMIENKY – NOVÝ ÚČASTNÍK: ADRESA ZASIELANIA PÍSMOŇÝCH LISTÍN

|                                          |  |       |  |      |  |  |  |
|------------------------------------------|--|-------|--|------|--|--|--|
| Obchodné meno, názov / meno, priezvisko: |  |       |  |      |  |  |  |
| Ulica, súp. číslo:                       |  | Obec: |  | PSČ: |  |  |  |





**ZÚČTOVACIE OBDOBIE:** Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je nasledovné:

|                                                   |                                                                |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| <b>Od:</b> . kalendárneho dňa v mesiaci (vrátane) | <b>Do:</b> najbližšieho . kalendárneho dňa v mesiaci (vrátane) |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|

#### SPÔSOB FAKTURÁCIE:

|                                                                                                                                               |                                                 |                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> <b>Elektronická</b> forma faktúry (ďalej len "EF")                                                                   | Poskytovanie EF na Internetovej stránke Podniku | Áno* <input type="checkbox"/> Nie |
| E-mail pre zasielanie EF:                                                                                                                     | Číslo pre SMS notifikácie o vyhotovení EF:      |                                   |
| <input type="checkbox"/> <b>Odpis faktúry v papierovej forme</b> (poštou na adresu zasielania písomných listín) spoplatnený v zmysle Cenníka. |                                                 |                                   |
| <input type="checkbox"/> <b>Papierová</b> forma faktúry (poštou na adresu zasielania písomných listín)                                        |                                                 |                                   |
| <input type="checkbox"/> Spoločná faktúra s telefónnym číslom:**                                                                              |                                                 |                                   |

\*Súhlasím s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň a súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na Internetovej stránke Podniku; beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zasiela EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra. Zároveň beriem na vedomie a súhlasím s tým, že pokiaľ mi nebude Podnikom poskytovaný odpis faktúry v papierovej forme, bude mi súčasne s aktiváciou EF umožnená aktivácia a poskytovanie mesačnej služby Podrobný výpis v elektronickej forme bezodplatne, a to až do deaktivácie tejto služby.

\*\*Spoločná faktúra zasielaná v papierovej forme obsahuje základnú úroveň rozpisovaných faktúr súhrnne za všetky fakturované Služby, pričom rozpis pre každú Službu zvlášť bude sprístupňovaný na Internetovej stránke Podniku.

#### 5. PREDMET DOHODY

##### A) Dojednania o zmene v osobe účastníka Zmluvy o poskytovaní verejných služieb

Zmluva uzavretá medzi Podnikom a Pôvodným Účastníkom v znení jej zmien a dodatkov o poskytovaní služieb prostredníctvom SIM karty a na telefónnom čísle identifikovanými v tabuľke „Informácie o Zmluve“ (ďalej len „Zmluva“) upravuje poskytovanie verejných a prípadne iných služieb, vrátane odplatného alebo bezodplatného poskytnutia tovarov do dočasného užívania (ďalej len „Služby“). Nový Účastník týmto na základe dohody s Pôvodným Účastníkom preberá všetky práva a povinnosti Pôvodného Účastníka vyplývajúce Zmluvy vo vzťahu k Službám poskytovaným na základe Zmluvy, s výnimkou úhrady poplatkov a ceny za Služby, ktoré boli poskytnuté Podnikom Pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto dohody, ktoré je povinný v celom rozsahu uhradiť Podniku ako veriteľovi Pôvodný Účastník (ďalej tiež len ako „prevzatie dlhu“).

Ak sú v tabuľke „Informácie o Zariadení“ uvedené informácie identifikujúce Zariadenie a jeho predaj, Zmluva upravuje tiež predaj takéhoto Zariadenia. Nový Účastník týmto na základe dohody s Pôvodným Účastníkom preberá povinnosť vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z ceny Zariadenia, ak sú splnené podmienky pre vrátenie Zľavy, resp. jej časti podľa Zmluvy (uvedené záväzky predstavujú súčasť prevzatia dlhu).

☐ ÁNO ☐ NIE Nový Účastník na základe dohody s pôvodným Účastníkom preberá tiež všetky práva a povinnosti vo vzťahu k predaju Zariadenia, vrátane povinnosti uhradiť splátku za Zariadenie za zúčtovacie obdobie, v ktorom dochádza k prepisu, s výnimkou povinnosti uhradiť splátky za Zariadenie vyúčtované vo faktúrach za Služby poskytnuté pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto Dohody, ktoré je povinný v celom rozsahu uhradiť Podniku ako veriteľovi pôvodný Účastník (uvedené záväzky predstavujú súčasť prevzatia dlhu).

Informácie o Zmluve

|                         |            |                          |                      |  |                      |
|-------------------------|------------|--------------------------|----------------------|--|----------------------|
| <b>Telefónne číslo:</b> | 0903406211 | (ďalej len „pôvodné TČ“) | <b>SIM karta č.:</b> |  | (ďalej len „Zmluva“) |
|-------------------------|------------|--------------------------|----------------------|--|----------------------|

Informácie o Zariadení

|                                     |  |                                  |  |
|-------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| <b>Predaj Zariadenia so Zľavou:</b> |  | <b>Identifikátor Zariadenia:</b> |  |
|-------------------------------------|--|----------------------------------|--|

#### Nový Účastník:

- vyhlasuje, že dňom účinnosti tejto dohody vstupuje do právneho postavenia Pôvodného Účastníka so všetkými právami a povinnosťami prislúchajúcimi Pôvodnému Účastníkovi zo Zmluvy a jej príloh vo vzťahu k Službám,
- vyhlasuje, že sa zoznámil so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom mobilnej siete Podniku (ďalej len "Všeobecné podmienky"), s osobitnými podmienkami služieb, ak ich Podnik vydal pre Služby, ktoré bude nový Účastník využívať (ďalej len „osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej aj len „Cenník“),
- vyhlasuje, že prevzal Zmluvu a jej prílohy (dodatky, Všeobecné podmienky, Cenník) a vyššie špecifikovanú SIM kartu od pôvodného Účastníka,





- (iv) sa zaväzuje riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Všeobecných podmienok a osobitných podmienok, najmä riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb.
- (v) vyhlasuje, že, ak sú v tabuľke „Informácie o Zariadení“ uvedené informácie identifikujúce Zariadenie a jeho predaj, sa zaväzuje riadne a včas vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z ceny Zariadenia pri splnení podmienok stanovených v Zmluve.
- (vi) vyhlasuje, že, ak je vyššie uvedená voľba „ÁNO“ v súvislosti s prebratím všetkých práva a povinností vo vzťahu k predaju Zariadenia, sa zaväzuje riadne a včas uhradiť Kúpnu cenu Zariadenia.

**Podnik vyhlasuje, že s vyššie uvedeným prevzatím dlhu súhlasí.**

**Pôvodný Účastník vyhlasuje, že:**

- (i) sa zaväzuje, že odo dňa uzavretia tejto dohody až do uskutočnenia zmeny v osobe účastníka Zmluvy, vo vzťahu k SIM karte uvedenej vyššie, neurobí žiadny úkon, ktorý by bol v rozpore s touto dohodou, najmä nepožiadá Podnik o akúkoľvek zmenu Zmluvy, zmenu využívaných služieb alebo o aktiváciu iných ako doposiaľ využívaných služieb Podniku.

**Podnik si vyhradzuje právo zmenu v osobe Účastníka neuskutočniť, ak po podpise tejto dohody zistí, že:**

- (i) existuje dôvod, pre ktorý má Podnik právo odmietnuť uzatvorenie Zmluvy s novým Účastníkom podľa Všeobecných podmienok,
- (ii) pôvodný Účastník po uzavretí tejto dohody urobil vo vzťahu k SIM karte uvedenej vyššie úkon, ktorý je v rozpore s touto dohodou, alebo,
- (iii) nastali iné skutočnosti, ktoré bránia Podniku uskutočniť zmenu v osobe Účastníka.

**B) Dojednania o zmenách Zmluvy o poskytovaní verejných služieb – nový účastník (zmeny ku dňu účinnosti tejto dohody)**

- (i) Predmetom tejto dohody je aj **zmena pôvodného programu Služieb** MT Professional Plus Classic na program Služieb:

- |                                              |                                              |                                               |                                            |                                            |                                     |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> T Základ 11         | <input type="checkbox"/> T Základ 14         | <input type="checkbox"/> T Základ 17          | <input type="checkbox"/> Bez záväzkov      | <input type="checkbox"/>                   |                                     |
| <input type="checkbox"/> T Ideál 20          | <input type="checkbox"/> T Ideál 21          | <input type="checkbox"/> T Ideál 23           | <input type="checkbox"/> T Ideál 25        | <input type="checkbox"/> T Ideál 32        | <input type="checkbox"/> T Ideál 37 |
| <input type="checkbox"/> T Dáta 17           | <input type="checkbox"/> T Dáta 21           | <input type="checkbox"/> T Dáta 25            | <input type="checkbox"/> T Dáta HD         |                                            |                                     |
| <input type="checkbox"/> T Nekonečno SD      | <input type="checkbox"/> T Nekonečno HD      | <input type="checkbox"/> T Nekonečno MAX      |                                            |                                            |                                     |
| <input type="checkbox"/> Biznis Mini 12      | <input type="checkbox"/> Biznis Mini 15      | <input type="checkbox"/> Biznis Mini 18       | <input type="checkbox"/> Biznis Mini 23    |                                            |                                     |
| <input type="checkbox"/> Biznis Premium 26   | <input type="checkbox"/> Biznis Premium 28   | <input type="checkbox"/> Biznis Premium 32    | <input type="checkbox"/> Biznis Premium 35 | <input type="checkbox"/> Biznis Premium 38 |                                     |
| <input type="checkbox"/> Biznis Nekonečno SD | <input type="checkbox"/> Biznis Nekonečno HD | <input type="checkbox"/> Biznis Nekonečno MAX |                                            |                                            |                                     |

Účastník, ktorý touto žiadosťou žiada o zmenu pôvodného programu služieb na program Služieb Bez záväzkov berie na vedomie a súhlasí, že v prípade, ak Podnik akceptuje túto žiadosť, momentom vykonania požadovanej zmeny Podnikom sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť posledne platného Dodatku k Zmluve uzavretého vo vzťahu k SIM karte medzi zmluvnými stranami, ak pôvodne dojednaná doba trvania tohto platného Dodatku k Zmluve ku dňu akceptácie tejto žiadosti Podnikom ešte neuplynula. Podnik nie je povinný akceptovať žiadosť o zmenu pôvodne využívaného programu Služieb na nový program Služieb Bez záväzkov, ak ide o Účastníka, ktorý prevzal záväzok viazanosti na základe Dodatku uzavretého k Zmluve a tento záväzok viazanosti ešte nezanikol.

- (ii) Predmetom tejto dohody je aj zmena Zmluvy

- ☐ Nie
- ☐ Áno, a to tak, že na základe vzájomnej dohody Podniku a nového Účastníka sa pôvodný text Zmluvy mení formou tejto Dohody tak, ako je uvedené nasledovne:

- |                                                                                                      |                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Euro Roaming                               | <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Notifikačné číslo* Tel. č.            |
| <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Obmedzenie identifikácie volajúceho (CLIR) | <input type="checkbox"/> Zverejnenie údajov v telefónnom zozname a informačnej službe**         |
| <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Podrobný výpis v papierovej forme          | <input type="checkbox"/> Nezverejnenie údajov v telefónnom zozname a informačnej službe**       |
| <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Podrobný výpis v elektronickej forme       | <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Faktúru vystavovať v anglickom jazyku |
| <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Prístup na internet                        | <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Kontrola spotreby                     |
| <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Blokovanie medzinárodných hovorov          | <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Kontrola dát                          |
| <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Internet v mobile 100                      | <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Iné:                                  |
| <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Internet v mobile 500                      |                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie Neobmedzený Internet v mobile              |                                                                                                 |

(zaškrtnutie políčka ☐ Áno znamená aktiváciu príslušnej Služby a zaškrtnutie políčka ☐ Nie znamená deaktiváciu príslušnej Služby).





\*službu Notifikačné číslo je možné aktivovať len k mesačným programom Data a SMS, Monitoring, Mini alarm a M2M Paušál. Ak je k uvedeným mesačným programom aktivovaná služba Kontrola dát v EÚ, služba Notifikačné číslo je povinná a slúži na zasielanie notifikačnej SMS správy o prekročení mesačného finančného limitu roamingovej dátovej prevádzky stanoveného v rámci služby Kontrola dát v EÚ. V ostatných prípadoch slúži na zasielanie notifikačných SMS správ súvisiacich s fakturáciou.

**\*\*Informácia o možnosti zverejňovania údajov v telefónnom zozname a informačnej službe:**

Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo pridelené Účastníkovi na základe Zmluvy a údaje o Účastníkovi v rozsahu: i) meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, ii) obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby - podnikateľa, iii) obchodné meno alebo názov a sídlo v prípade právnickej osoby. V prípade osobitnej dohody s Podnikom môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejnenia uvedenými v Podmienkach spracúvania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, upravujúcich podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách.

(iii) **Nový Účastník:** (križikom sa označí správna, resp. dohodnutá alternatíva)

☐ žiada o zmenu ID ( identifikačného kódu) ☐ ÁNO ☐ NIE

Nový Účastník berie na vedomie, že v prípade, ak výslovne nepožiadá Podnik o zmenu identifikačného kódu Účastníka, slúži pre jeho identifikáciu voči Podniku ID kód pridelený vo vzťahu k SIM karte pôvodnému Účastníkovi.

## 6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

**Podnik** nie je povinný vrátiť pôvodnému Účastníkovi aktivačné ani zriaďovacie poplatky. Ak pôvodný Účastník zložil Podniku zábezpeku za niektorú z roamingových služieb, Podnik vráti pôvodnému Účastníkovi zábezpeku, resp. jej zostatok po vysporiadaní všetkých splatných záväzkov pôvodného Účastníka voči Podniku, do 4 mesiacov odo dňa uzavretia tejto dohody. Zloženie zábezpeku za niektorú z roamingových služieb nie je možné previesť na nového alebo iného Účastníka. Podnik vystaví a doručí pôvodnému Účastníkovi konečné vyúčtovanie Ceny za služby poskytnuté Podnikom pôvodnému Účastníkovi do dňa účinnosti tejto dohody v príslušnom zúčtovacom období, ktoré je pôvodný Účastník povinný uhradiť.

**SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získane. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na [www.telekom.sk/osobne-udaje](http://www.telekom.sk/osobne-udaje).

Táto dohoda je platná dňom jej podpísania všetkými účastníkmi tejto dohody a účinnosť nadobúda dňa

Účastníci tejto dohody zároveň berú na vedomie, že Podnik je oprávnený zmenu v osobe účastníka, ako ani iné zmeny dohodnuté v tejto dohode neuskutočniť, ak po jej uzavretí zistí že:

(i) existuje dôvod, pre ktorý má Podnik právo odmietnuť uzatvorenie Zmluvy s novým Účastníkom (časť III článok 1 Všeobecných podmienok),

(ii) pôvodný Účastník po uzavretí tejto dohody urobil vo vzťahu k SIM karte úkon, ktorý je v rozpore s touto dohodou,

(iii) nastali iné skutočnosti, ktoré bránia Podniku uskutočniť zmenu v osobe účastníka.

Neuskutočnenie zmeny v osobe účastníka Podnik oznámi dotknutým osobám/účastníkom, formou odoslania SMS.